

# Información importante para usted

Esta hoja informativa contiene información jurídica básica sobre:

Violencia doméstica y familiar



Régimen parental tras la separación



Divorcio



Liquidación de bienes tras la separación



Lea esta hoja informativa si usted, o alguien que conoce, está pasando por alguna de estas situaciones. En caso de emergencia, llame al 000. Los servicios de emergencia pueden coordinar para que participe una intérprete de sexo femenino durante la llamada.

Violencia doméstica y familiar



La violencia doméstica y familiar (VDF) es un comportamiento que le hace sentir miedo o le causa daño. No se trata solamente de violencia física.

La VDF puede ocurrir si alguien:

- le hace daño o amenaza con hacérselo,
- amenaza con anular su visado,
- amenaza con llevarse a sus hijos,
- le contacta constantemente,
- hace seguimiento de su ubicación sin su consentimiento o
- le hace sentir como si tuviera que tener mucho cuidado con lo que dice y hace.

La VDF no está bien.

Una orden de protección contra la violencia doméstica (DVO, por sus siglas en inglés) puede ayudar a protegerla a usted y a sus hijos de futuros actos de violencia doméstica.

Una DVO es una orden legal para impedir que esa persona les haga daño o les asuste a usted y a sus hijos. La persona que haya incurrido en ese comportamiento no tendrá problemas penales a menos que incumpla la orden. Puede solicitar una orden DVO en línea o la policía puede hacerlo por usted.

Divorcio



En Australia, el divorcio es la disolución legal del matrimonio. No se toman decisiones sobre sus hijos o bienes.

Usted y su ex pareja deben estar separados durante más de 12 meses para poder solicitar el divorcio. No tiene que esperar que se cumplan los 12 meses para llegar a un acuerdo sobre los hijos y los bienes, ya que puede hacerlo en cualquier momento después de la separación.

Sin embargo, una vez que su divorcio sea definitivo, **deberá** presentar una solicitud de liquidación de bienes o de pensión alimenticia en un plazo de 12 meses.

Para obtener ayuda gratuita y asesoramiento confidencial sobre la VDF, llame a:

**1800 RESPECT (1800 737 732)**  
**DVCONNECT (1800 811 811)**

Disponibles todo el día, todos los días.  
Puede solicitar un intérprete.

## Régimen parental tras la separación



En Australia, los padres no tienen derechos sobre los hijos. En cambio, tienen la responsabilidad de tomar decisiones por los hijos.

Si se separa del otro padre, solamente debe acordar lo que sea seguro para sus hijos y en beneficio de ellos. No se trata de un acuerdo automático de 50/50 en torno a los hijos.

Es importante que obtenga asesoramiento legal sobre sus opciones antes de hacer ningún acuerdo o firmar ningún documento.



## Liquidación de bienes tras la separación



La corte puede cambiar quién es titular de bienes y deudas tanto en Australia como en el extranjero.

"Bienes" incluye terrenos, casas, apartamentos, jubilaciones, vehículos, joyas, dinero y ciertas deudas.

Al separarse, los bienes no se dividen automáticamente por la mitad.

Es importante que obtenga asesoramiento legal sobre sus opciones y derechos antes de hacer ningún acuerdo o firmar ningún documento.



## Dónde obtener asistencia legal



Un abogado puede darle información y asesoramiento jurídico para ayudarle a comprender sus opciones legales y tomar una decisión informada. Todo lo que converse con un abogado es confidencial.

Los servicios jurídicos pueden coordinar para que se disponga de un intérprete para usted cuando les llame, o usted puede llamar al Servicio de Traducción e Interpretación al **131 450**.



**Para obtener asesoramiento jurídico gratuito sobre violencia doméstica y familiar, paternidad, divorcio y/o bienes:**

- Women's Legal Service Queensland (Servicio jurídico para la mujer en Queensland) al **1800 957 957**
- Legal Aid Queensland (Asistencia jurídica en Queensland) al **1300 65 11 88**

**Para obtener asesoramiento jurídico gratuito sobre migración:**

- Refugee and Immigration Legal Service (Servicio jurídico para refugiados y la inmigración) al **(07) 3846 9300**

Descargo de responsabilidad: Esta hoja informativa contiene solamente información general. No constituye asesoramiento jurídico. Última actualización: abril de 2024.

